

香港電台紀錄片《大鑼大鼓新戲派》

謝曉瑩戲曲創作尋找真我

香港靈宵劇團創辦人謝曉瑩喜愛粵劇，在學時期經常流連圖書館閱讀中國傳統小說，在書籍的字裡行間，她找到浪漫感覺，更找到了真我。

2010年，謝曉瑩嘗試撰寫粵劇《德齡與慈禧》尾場，是為粵劇劇本創作之始。及後的《秋雨菱花姊妹情》更是首個執筆完成的粵劇全劇。重讀初期的作品，她坦言是案頭文學，較着重文字功夫。幸得丈夫高潤鴻、前輩羅家英和阮兆輝給予寶貴意見，使她得以改進，逐漸寫出備受觀眾認同的劇作。

身為年輕的主創者，自然經歷不少難忘點滴。2016年，她策劃「狄青平南系列」，着手編寫新劇《虎踞緣》，同期亦開展《宋徽宗、李師師、周邦彥》的創作，那段時間她忙得不分晝夜。眼見《虎踞緣》演期逼近，惟有找人合編。曉瑩笑言經過那次慘痛經歷後，提醒自己日後要提早動筆，留意時間分配。

談起創作，她堅持盡己之力保存戲曲優



■謝曉瑩創作靈感從「閱讀」中啓發出來。

良傳統，不脫離傳統規範，同時借鑒其他地方劇種的特色，為觀眾帶來新鮮感。2017年上演的《白蛇會子》，她視為個人在創作及演出上的「考牌作」。此劇的序幕中，她初嘗仿效蘇州評彈，創作新曲《西湖水》，將其他戲曲元素結合於作品中。及後的情節則保留古樸的風格。新舊結合，以舊帶新，正是她的創作宗旨。

港台網站 tv.rthk.hk 及流動程式 RTHK Screen 視像直播及提供節目重溫。

粵劇改革之路(中)

1952年5月，南方、東方紅等粵劇團深入廣州一些工廠，開展配合「三反」、「五反」運動的文藝宣傳。10月，廣東省代表團赴北京參加文化部主辦的第一屆全國戲曲觀摩演出大會，文化部副部長周揚在《改革和發展民族戲曲藝術》的大會總結報告中，批評粵劇在半殖民地半封建社會中「染上商業化、買辦化的惡劣風氣」。

年底，中共中央華南分局宣傳部成立「參加全國戲曲會演傳達學習委員會」，負責領導粵劇界的傳達學習。翌年4月，全國戲曲觀摩演出傳達學習總結大會在廣州舉行，會上宣佈成立廣東省、廣州市戲曲改革委員會（簡稱戲改會），由丁波擔任主任，李門、黃寧嬰等任副主任。到了5月，戲改會成立了由白駒榮、黃寧嬰、李門、羅品超等43名藝人和戲改幹部組成的「選訂粵劇劇碼小組」，該小組發動藝人匯集挑選粵劇舊有劇本，在此基礎上選訂出「1953年下半年省、市粵劇（古裝）上演劇碼名單」，共有長短劇碼280個。

1956年4月底至5月下旬，廣東粵劇團赴

北京演出。5月19日，中國戲劇家協會為廣東粵劇團在北京的演出召開座談會，文化部副部長夏衍、中國戲劇家協會主席田漢和首都文藝界知名人士四十多人出席。座談會肯定粵劇在第一屆全國戲曲觀摩演出後的改革成績，認為《搜書院》有很高的藝術成就。

同年8月下旬，廣東省民間職業劇團登記工作基本結束。廣州市的珠江、永光明、新世界、東方紅、南方、太陽升、冠南華、光華8個民間職業粵劇團轉為地方國營劇團。翌年1月，廣東粵劇總團成立。

1957年底，廣東省文藝界開始進行整風學習，當年支持過《山東響馬》的戲改幹部、編劇、演員被迫作「檢查交代」，戲改會領導幹部丁波、李門、黃寧嬰等被處分。受反右派鬥爭擴大化影響，一些粵劇編劇和戲改幹部被錯為「右派分子」。

1958年4月，廣東粵劇總團與廣州粵劇團合併，成立廣東省粵劇團，設三個演出團和一個試驗隊，由廣州市文化局領導。6月13日至7月15日，文化部在北京召開戲曲表現現代生活座談會，確定「以現代劇碼為綱」為戲曲工作方針。

■文：葉世雄

鄭敏儀古腔演繹《西蓬擊掌》



■何家耀和鄭敏儀合演《西蓬擊掌》。

鄭敏儀由粵曲愛好者進入粵劇學習領域，且走進傳統粵劇範疇，多年來追隨秉志保留傳統粵劇的何家耀老師習戲，儲備了多齣以古腔演出的傳統粵劇，包括《漂母飯信》、《金蓮戲叔》、《三娘教子》、《酒樓戲鳳》等等，只因為是業餘粵劇人，演出機會不太頻密，不過她的努力也為圈中人所見，她曾應邀在「四代同台」等相關項目中演出古腔粵劇，被傳媒注意。

近年何家耀老師翻箱倒櫃，也向僅存的一些前輩叔父搜集資料，結合了好些傳統粵劇，陸續地推出，希望大眾看到傳統粵劇真貌外，也做保留的工作。鄭敏儀以勤懇動何老師，在學習的過程中更領會粵劇與中國文學藝術不可分割的關係，鑽研之心便更堅了。

在2018年2月5日及6日，鄭敏儀主持的采苓薈與英毅坊合辦，在高山劇場作兩天演出，首天（2月5日）演出項目安排傳統粵劇《王寶釧》中兩個折子戲，包括由鄭敏儀與何家耀老師合演的《西蓬擊掌》、《平貴回窯》，另外有新秀演員吳立熙、陳禧瑜、沈伯銓演出的《平貴別宴》，還有大陣仗的，由柳御風、陳銘英、馬卓麟、吳立熙、陳禧瑜等合演《穆桂英大破洪洲》之《登壇點將》、《渡江》、《破洪洲》。

第二天（2月6日）選演名劇《洛神》，演員陣容相當可觀，有蔡健恆演曹植、鄭敏儀演甄宓、廖國森演太后、梁煒康演陳喬、何文宗演曹丕、陳銘英演德珠、馬卓麟演曹操及陳禧瑜演梨奴，



■鄭敏儀主演古腔粵劇折子戲《三娘教子》。

鄭敏儀同時相當重視這一次全齣《洛神》的演出，曾向大老伯阮兆輝和尹飛燕討教。

記者比較關注兩場古老傳統戲《西蓬擊掌》及《平貴回窯》，主演者何家耀老師和鄭敏儀，故而特請何老師及鄭敏儀為我們解構演繹的特色，何老師說：「近年已少人演《王寶釧》，其中《西蓬擊掌》部分也有些和傳統有出入，尤其是王寶釧與王允擊掌後離家出門前的服裝，不能仍穿上小姐裝，應穿衫褲內衣，是王允有意羞辱堅持嫁薛平貴的女兒，這段戲的穿戴是種下日後薛平貴做了王爺，對王允作苛刻報復的伏筆。」

「回窯」一折，鄭敏儀說：「《西蓬擊掌》和《回窯》這兩段戲是何老師發掘的傳統戲之一，今次我們仍以古腔演繹，演《西蓬擊掌》的穿戴是依據老師搜集的資料而配合，官家小姐穿的應是風披；而《回窯》一折，當然是青衣行當的裝扮，唱曲方面我們用古腔八大曲常用的慢板板面出場。」

據知何老師每次教鄭敏儀演傳統粵劇，排練時間無法計算，他們花的心血和認真的態度使人敬佩，他們都有一個共同理念，是希望屬於粵劇的東西不要被修改至不似原樣，他們盡力點點滴滴地把傳統的東西儲下來，期望不負前人的開創精神。

■文：岑美華



■何家耀老師和鄭敏儀演傳統粵劇《西蓬擊掌》王允與王寶釧的一折重頭戲，王允堅持要女兒脫掉所有的穿戴，只能穿衫褲內衣離家，黑白相（下圖）為前輩舞台寫實證明。



金龍劇團

龍貫天 南鳳 陳鴻進 呂洪廣 梁心怡 新劍郎

名伶名劇展風華

Golden Dragon Troupe
Glamorous Classics by Cantonese Opera Virtuosi

主演：龍貫天、南鳳、陳鴻進、新劍郎、呂洪廣、梁心怡

3月17日(星期六)
《紅菱巧破無頭案》
屯門大會堂演奏廳
\$260, 200, 160, 120

晚上7時30分

門票現於城市售票網發售
節目詳情及購票優惠，請參閱節目單張或瀏覽網頁
查詢：2268 7325 (節目) | 3761 6661 (票務)
購票：2111 5999 | www.urbtix.hk (網上)

3月18日(星期日)
《無情寶劍有情天》
大埔文娛中心演奏廳
\$240, 160, 120

3月19日(星期一)
《雙珠鳳》
荃灣大會堂演奏廳
\$280, 220, 160, 120

www.lcsd.gov.hk/cp

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783 / FM92.3 (天水圍) / FM95.2 (跑馬地) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗) / DAB35						
	星期二 23/01/2018	星期三 24/01/2018	星期四 25/01/2018	星期五 26/01/2018	星期六 27/01/2018	星期日 28/01/2018
13:00	粵曲會知音 大鬧梅知府 (張月兒、譚倩紅) 花蕊夫人之盟詞 (葉幼琪、蔣文端)	粵曲OK 聽眾點唱熱線： 1872312	粵曲會知音 花木蘭 (麥炳榮、鳳凰女、半日安、陳錦棠、少新權、陳好逑、許英秀、白龍珠、薛家燕)	粵曲OK 聽眾點唱熱線： 1872312	金裝粵劇 紅了樓桃碎了心 (江平、馮玉玲、鍾志雄、楚倩雲、新廖俠、懷惺惺)	唐燕生的藝術#20 訪問吳君麗 (葉紹德、鄭綺文)
15:00	蝴蝶夫人 (馬師曾、紅綠女) 六月飛霜之大審 (廖國森、陳嘉鴻) 心心相印 (張惠芳) 蝶影紅梨記 (龍貫天、謝雪心)	粵曲會知音 桃花扇 (梁漢威、吳美英、梁醒波) 童台柳 (羅家英、李寶瑩、小芳艷芬)	江樓晚唱 (小明星) 夢會楊貴妃 (譚家寶、伍木蘭) 宋江大鬧烏龍院 (鄧寄塵、白鳳瑛)	梨園多聲道 嘉賓： 藍天佑 鄭雅琪	粵曲選播： 梁棟劬 (李龍、新劍郎)	粵曲會知音 落霞孤鶩 (林錦堂、南鳳) 江山錦繡月團圓之智盜 名單 (陳寶珠、江雪鸞) 長憶拾奴人 (靳永棠、梁玉卿)
	(何偉凌、阮德鏘)	(李龍、黎曉君)	(黎曉君、陳禧瑜)	(何偉凌、黎曉君)	(丁家湘)	1600薪傳創未來 嘉賓：謝曉瑩 (歐翺豪、陳禧瑜)
						(阮德鏘、陳禧瑜)
香港電台第五台戲曲之夜節目表 AM783 / FM92.3 (天水圍) / FM95.2 (跑馬地) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗) / DAB35						
22:35	粵曲 珍珠慰家寧 (文千歲、倪惠英)	粵曲 北地王之哭大廟 (梁漢威)	粵曲 紫釵遺恨之花前遇俠 (陳鴻進、南鳳)	粵曲 馬牛戲婚 (馬師曾、鳳凰女)	粵曲 寶劍贈英雄 (羅家寶、李池湘)	粵曲
	珍珠塔之子文訴情 (何非凡、李寶瑩)	孔雀開屏之訴情 (白玉堂、陳非農)	紅梅復艷記 (新馬師曾、崔妙芝)	武則天之 鐵掌抱柔情 (龍貫天、鍾麗蓉)	白龍閣 (龍貫天、吳美英)	
	珍珠塔之翠娥贈塔 (何非凡、李寶瑩)	王寶釧(芳艷芬)	榴花血染戰袍紅 (文千歲、盧筱萍)	蝶影紅梨記之亭會 (龍劍笙、梅雪詩)	星因五羊城 (鄭柏年、王菁梅)	
	妃子笑 (梁耀安、郭鳳女)	碧血寫春秋 (尹飛燕、吳任峰)	刺虎 (麥炳榮、鳳凰女)	玉梨魂之剪情 (梁漢威、梁素琴)	苦鳳鶯憐之訪郎 (林家聲、洗劍麗)	
	情贈苦香蓮 (羅家寶、李丹紅)	冷暖洞房春 (杜名揚、陳麗儀)	錢塘聽硯 (李丹紅、盧秋萍)	魂斷藍橋 (徐柳仙)	夢霞綺夢 (徐柳仙)	
25:00		情開俘虜 (新馬師曾、楚崎雲)				
		搜書院之柴房自縊 (鄭耀寶)				
	(陳禧瑜)	(御玲瓏)	(林瑋婷)	(丁家湘)	(丁家湘)	(林瑋婷)
*節目如有更改，以電台播出為準。						
香港電台第五台網址：http://rthk.hk/radio5						

舞台快訊			
日期	演員、主辦單位	劇目	地點
23/1	妃子笑曲藝軒	《妃子妙韻會知音》	屯門大會堂文娛廳
	曲藝軒	《曲藝情牽22年》	沙田大會堂文娛廳
	康暉社有限公司	《康暉慈善粵曲夜2018》	沙田大會堂演奏廳
24/1	鴻福曲社	《好歌名曲會知音》	屯門大會堂文娛廳
	玉喬曲藝苑	《粵聲粵藝會知音2018》	沙田大會堂演奏廳
	香港八和會館	《雙仙拜月亭》	油麻地戲院劇院
25/1	長青劇團	《煙雨重溫驛館情、鐵馬銀婚》粵劇折子戲	高山劇場劇院
26/1	怡峰樂苑	《怡情粵韻會知音》	沙田大會堂演奏廳
	香港八和會館	《紫釵記》	油麻地戲院劇院
	長青劇團	粵劇《香羅塚》	高山劇場劇院
27/1	亮俊粵劇團	《亮俊笙輝映》粵劇折子戲	高山劇場新翼演藝廳
	康樂及文化事務署	《鴻嘉寶粵劇團「光輝粵映」》	屯門大會堂演奏廳
	昇平藝苑	《昇平娛樂迎新，吳偉明師生專場》	沙田大會堂演奏廳
28/1	香港八和會館	中國民間傳奇專場《緹繫陳情救父》	油麻地戲院劇院
	華漢藝術中心	《華漢粵韻會知音》	西灣河文娛中心劇院
	粵樂文化協會	《妙韻粵曲會知音》粵曲演唱會	高山劇場新翼演藝廳
29/1	粵瓏軒戲曲研習學會	《粵瓏戲曲會知音》	北區大會堂演奏廳
	康樂及文化事務	《鴻嘉寶粵劇團「光輝粵映」》	大埔文娛中心演奏廳
	香港八和會館	中國民間傳奇專場《八仙過海》	油麻地戲院劇院
	紫迎楓粵劇團	粵劇《合歡金雀喜迎春》	高山劇場新翼演藝廳
	慧東曲藝苑	《仙腔樂韻師生好友演唱會》	屯門大會堂演奏廳
	粵劇營運創新會	《香港靈宵劇團》	沙田大會堂演奏廳
	永高粵藝推廣會	粵劇《黃飛虎反五關》	高山劇場劇院